

Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 22	5:00 PM	Special Intention
<b>Sun. 23</b>	8:00 AM	Digna Villarreal <sup>Health</sup> †Phil Arena
	9:30 AM	†Jesús Pérez <sup>(2 Aniv)</sup>
	11:30AM	Lallany Villarreal <sup>Health and Spirituality</sup>
	1:00 PM	†Rosario DiVittorio
	6:00 PM	Por los miembros de nuestra comunidad
Mon. 24	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 25	7:30 AM	English Mass: Adela Andrade
Wed. 26	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:00 PM	Novena Mass: Cecilia <sup>Thanksgiving</sup>
Thurs. 27	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri. 28	7:30 AM	English Mass: Esther DeMattei
	6:30 PM	Misa en Español: Las Animas
Sat. 29	7:30 AM	English Mass: Olympia O. Dato



### EXALTATION OF THE HOLY CROSS FEAST FIESTA DE LA EXALTACIÓN DE LA SANTA CRUZ

Our Annual Parish Festival/Kermess

We invite you to the Tridum Masses on Sept. 10, 11, 12 & 13!!

Nuestras Fiestas Patronales se llevarán a cabo con el Triduo ¡¡10,11,12 y 13!! y los invitamos a las misas.

**KERMESS**

PARROQUIA DE LA SANTA CRUZ!!

Sat. /Sábado & Sun. /Domingo

September 26 & 27



Support our Little King & Queen ¡¡Apoyen a Rey y Reina!!

\*Food \*Games \*Raffle \*Music \*Antojitos \*Juegos \*Rifa \*Música

Join us supporting our Parish Feast!!

¡¡Los invitamos a apoyar nuestra Kermess!!

RAFFLE TICKETS AVAILABLE

BOLETOS DE LA RIFA DISPONIBLE

\$3 c/u ó el libro de 10 por \$20

\$3 each or a book of 10 for \$20



1<sup>st</sup> Prize/Premio \$1,000/Mil Dólares

2<sup>nd</sup> Prize/Premio 28' Bon Fire Patio Pit / Chimenea de Patio

3<sup>rd</sup> Prize/Premio Patio Umbrella / Paraguas del patio

4<sup>th</sup> Prize/Premio Gift Card \$100/ Tarjeta de Regalo

5<sup>th</sup> Prize/Premio Cake made to order/Pastel para ordenar

6<sup>th</sup> Prize/Premio Dinner for Two/ Cena para 2

7<sup>th</sup> Prize /Premio Lg. Our Lady of Guadalupe Picture Framed/  
Gran cuadro de nuestra Señora de Guadalupe

#### Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers

Sunday/Domingo/Domenica, August 30, 2015

5:00 PM (C) Reuben and Rose (1L) Celia (2L) Zeny (M) Lyle

8:00 AM (C) Emmy (1L) Rose (2L) Reuben (M) Celia

9:30AM (C) Alejandro Ibarra (1L) Leslie Sebastián  
(2L) Veronica Orosco (M) Hermelinda Silva (M) María Luisa

11:30 AM (C) Sonia (1L) Peggy (2L) Julie (M) Laddy

1:00 PM (C) Maria Della Penna (1,2L) Maria Scotuzzi  
(M) Armando Bottelli

6:00 PM (C) José Orozco (1L) Fernando (2L) Alicia Perez (M) Panchita

### From the pastor

Dear Parishioners,

We are celebrating the 21st Sunday of the Year and we are grateful to Simon Peter and to the other apostles that remained with Jesus when everybody else abandoned him die saying things that it was too hard to understand.

Today I am sharing with you some personal thoughts as a missionary and as priest: after eight years as your pastor my religious superiors are changing me to another parish. This is fine with me; I will be the pastor of a church in Chicago, Illinois, the same place a have served forty-one years ago when I first came from Brazil. The change has nothing to do with the fire and construction of our new church. Our bishop has already accepted your new pastor: Fr. Livio Stella,cs, he has plenty of experience as superior, as pastor, rector of seminary, construction of church and seminaries and director of Casa del Migrante.

Our community is going to be fine and am sure he will like. Here I have enjoyed my ministry here at Holy Cross, and personal fillings aside, it is like having to leave home for a new assignment; it is painful but necessary for a religious working in a new session of the vineyard of the Lord. I am going to be here till the end of September. Enjoy these last days of summer! Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Queridos Amigos Parroquianos

Estamos celebrando el 21º Domingo del Año y agradecemos a Simón Pedro, y a los demás apóstoles que se quedaron con Jesús cuando todos los demás lo abandonaron por decir cosas que era demasiado duras de entender.

Hoy deseo compartir con ustedes algunas reflexiones personales como misionero y como sacerdote: después de ocho años como su pastor, mis superiores religiosos me están cambiando a otra parroquia. Esto está bien conmigo; voy a ser el párroco de una iglesia en Chicago, Illinois, la misma ciudad donde he servido hace cuarenta y un años, cuando vine por primera vez de Brasil. El cambio no tiene nada que ver con el fuego y la construcción de nuestra nueva iglesia. Nuestro obispo ya ha aceptado su nuevo pastor: P. Livio Stella, cs, él tiene mucha experiencia como superior, párroco, rector de seminario; construcción de iglesia y de seminarios, y como director de la Casa del Migrante. Nuestra comunidad va a estar bien y estoy seguro de que a él le va a gustar. Aquí yo he disfrutado de mi ministerio en la Santa Cruz y mis sentimientos personales de dejarlos a un lado, es como tener que salir de casa para un nuevo trabajo: es un desafío, pero es mi misión como religioso servir en otra pate de la viña del Señor. Voy a estar aquí hasta finales de septiembre.

¡Disfruten de estos últimos días de verano!

Padre Firmo Mantovani, cs, el Pastor.

CCD CLASSES will resume in September 12 & 13<sup>th</sup>

Registrations are in the parish office from 9:30am to 12pm and 1pm to 4pm weekday  
Weekends from 9am to 12noon in the CCD office.



#### CLASES DE CATECISMO

Se reanudarán el 12 y 13 de septiembre. Las registraciones las puede hacer en la oficina parroquial de 9:30am a 12 del medio día y de 1pm a 4pm. Los sábados en la oficina de CCD de 9am a 12 del medio día.

### POPE FRANCIS

### GENERAL AUDIENCE

Wednesday, 19 August 2015

We continue our catechesis today by reflecting on work, which complements our moments of celebration and which is also a part of God's creative design. Through work, the family is cared for and children are provided with a dignified life. So too the common good is served, as witnessed by the example of so many fathers and mothers who teach their children the value of work for family life and society. The Scriptures speak of this in the Holy Family, describing Jesus as the son of a carpenter and a carpenter himself. As Christians we know that work and the spiritual life are not opposed, but in harmony, as work expresses the dignity of the person, created in God's image. When we engage in work, we share in creation by caring for the earth and cultivating it. If, however, we reduce work to profit and disregard its effects on humanity and the world, the environment and our lives suffer. This especially hurts the poor and families. God has given Christian families the challenge and mission to make present the foundations of his creation: a true understanding of the identity of man and woman and the bond they share, their call to bring children into the world, and the gift of work in making the world ever more fruitful and hospitable. May God help us to embrace this call in joy and hope, especially amidst the many challenges we face today.

Le famiglie cristiane ricevono da questa congiuntura una grande sfida e una grande missione. Esse portano in campo i fondamentali della creazione di Dio: l'identità e il legame dell'uomo e della donna, la generazione dei figli, il lavoro che rende domestica la terra e abitabile il mondo. La perdita di questi fondamentali è una faccenda molto seria, e nella casa comune ci sono già fin troppe crepe! Il compito non è facile. A volte può sembrare alle associazioni delle famiglie di essere come Davide di fronte a Golia... ma sappiamo come è andata a finire quella sfida! Ci vogliono fede e scaltrezza. Dio ci conceda di accogliere con gioia e speranza la sua chiamata, in questo momento difficile della nostra storia, la chiamata al lavoro per dare dignità a se stessi e alla propria famiglia.

No puedo hacer grandes cosas. Lo que quiero es hacer aun las más pequeñas para la mayor gloria de Dios  
Santo Domingo Savio

**De una persona seria, honesta, lo más bello que sepuede decir: es un trabajador, es uno que trabaja, es uno que en la comunidad no vive a expensas de los otros. ...falso espiritualismo de algunos que, de hecho, viven a expensas de sus hermanos y hermanas sin hacer nada**

¿CÓMO CONOCER TU PROPOSITO EN LA VIDA?

Dear Parents, King and Queen participants:

Please be advised, Olivia Faulknor will no longer be in the committee for King and Queen. Thank you Olivia for all your hard work! Please continue to contact Toñita 408-824-08596, Licha Curioaca 408-952-9491 and Sylvia Macías 408-605-8103 for any questions regarding the contest. We are available every Friday from 7 to 8PM to pick up tickets and on Sunday's after the masses in the morning. Also, please continue to get sponsors. The deadline for sponsors is in 2 weeks. This way we'll have plenty of time for advertisements. Thank you so much for your hard work and dedication to Holy Cross Church.

You are all doing a great job! God bless you always. Best regards, King and Queen Committee 2015



Queridos padres, de Rey & Reinita participantes:

Por favor tenga en cuenta, Olivia Faulknor ya no estará en el comité para Rey & Reinita. Gracias Olivia por su duro trabajo. Por favor comunicarse con Toñita 408-824-08596, Licha Curioaca 408-952-9491 y Sylvia Macías 408-605-8103 para cualquier pregunta con respecto al concurso. Estamos a su disposición todos los viernes de 7 a 8PM para recoger los boletos, el domingo después de las misas de la mañana. También, por favor, continúe para conseguir patrocinadores. La fecha límite para patrocinadores es en 2 semanas. Esta manera que tendremos mucho tiempo para anuncios. Muchas gracias por su trabajo y dedicación a Iglesia de la Santa Cruz. Todos ustedes están haciendo un gran trabajo! Dios te bendiga siempre. Saludos, Comité de Rey & Reinita 2015

**CHURCH CONSTRUCTION PROGRESS:** City of San Jose has accepted our plans for rebuilding our church. City of San Jose given us the permit for the demolition of our burnt church.

New Church [www.holycrosssj.com](http://www.holycrosssj.com) Nueva Iglesia: **PROGESO DE LA CONSTRUCCIÓN DE LA NUEVA iglesia:** La municipalidad de San José acepto los planos para iniciar los estudios de la reconstrucción de la iglesia.  
La cuidad de San José ha dado el permiso para la demolición de la iglesia.

Gracias por su generosidad: **BENDICIONES.** We thank you for your generosity. God bless you!

#### PRAY FOR THE SICK - OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Carl Brown, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina García, Cecilia García, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, Maria Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, Maria Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivas, Randi Orduña, Maria Della Pena, Aarón Pérez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren,